

University of Baghdad

College Name	College of languages		
Department	Department of Hebrew		
Full Name as written in Passport	MAALI HUSSIEN ALI		
e-mail			
Career	<input type="radio"/> Assistant Lecturer	<input type="radio"/> Lecturer	<input type="radio"/> Assistant Professor
	<input checked="" type="radio"/> Master	<input type="radio"/> PhD	
Thesis Title	Idiomatic phrase in modern Hebrew language		
Year	1997 AD—1417 AH		
Abstract	<p>The aim of this study is to investigate and analyse Hebrew idioms, their definitions, and their relation to other related phrases, such as proverbs, collocations, etc.</p> <p>The bindings deduced from this seven _ research study are summarised as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Idioms are a common phenomenon in all languages. 2. The concept of idiom needs more studying to show its' special characteristics. 3. Semitic change is the main factor in understanding idioms. 4. Figurativeness is the main character of idioms. 5. Some phrases become idioms for having idiomatic features. 6. There is controversy concerning compounds and idioms. 7. Idioms characterising the elevated style despite the tendency to over using them, especially for modern Hebrew students. 8. Rendering Hebrew idioms into Arabic is a problematic area in translation. Therefore, we are in great need for a Hebrew_Arabic lexicon specialized. 		